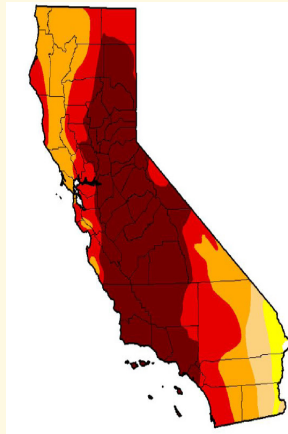


# Las últimas noticias de la sequía

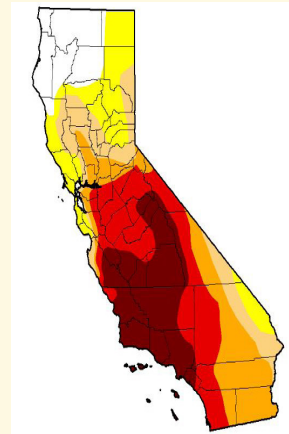
## Restricciones de hoy en día

La Junta de Control de Recursos de Agua del Estado levantó las restricciones de riego y las cifras de reducción obligatoria debido a suministros adecuados de agua distribuidos por El Niño en el Norte de California. Aunque todavía existe la actual sequía, los reguladores optaron por darle un respiro a ambas agencias locales de agua y todos los residentes del estado. Los proveedores de agua están ahora en la tarea de lograr un porcentaje de reducción mínimo, pero están permitiendo a la gente a reducir voluntariamente su consumo de agua. Palmdale Water District es obligado reducir el 15% de uso antes de Enero 2017.

Todos los clientes de Palmdale Water District ahora pueden irrigar al aire libre todos los días (7 días a la semana) antes de las 10:00 am y después de las 6:00 pm. Si es posible el riego debe ser mantenido al mínimo, con amplias medidas adoptadas para reducir el desperdicio de agua. El PWD dejará de emitir citaciones de agua por la primera infracción, sino proporcionará una advertencia para corregir el problema de los desechos. Si las aguas residuales continúan, el Distrito se reserva el derecho de multar a los residentes, negocios, administración municipal, de la industria o de otro usuario.



Noviembre 2015



Noviembre 2016

## Junta Aprueba el Presupuesto de 2017

En noviembre de 2016, la Junta de Directores del Distrito de Agua Palmdale aprobó un ajuste de la tasa de 4.25%, en lugar del propuesto 5.5% inicialmente. Lo que equivale a \$2.02-\$2.50 por cada hogar residencial por mes.

Los ingresos generados por la tarifa serán gastados en la sustitución y mejoramiento de nuestra infraestructura y el suministro de agua a la comunidad. Además, el distrito está invirtiendo en proyectos que se encargan de recargar los recursos de aguas subterráneas en el Antelope Valley y reducir la dependencia en el Proyecto de Agua Estatal (Acueducto de California).

Algunos de los ingresos adicionales serán utilizado para extraer sedimentos y aumentar la capacidad de almacenamiento de 500 acres/pies del la Presa de Littlerock. Esta capacidad sería suficiente para abastecer aproximadamente el equivalente a un año de agua a 625 hogares.

Como el suministro de agua del estado sigue siendo incierta, de año en año, el distrito se ha centrado en proyectos que tendrán como resultado de la eficiencia del servicio de suministro de agua, y el deposito de agua, para ser más independientes y autosuficientes.



## Programa de Asistencia Tarifario

Adultos mayores de 62 años, los veteranos y las familias de bajos ingresos están recibiendo una oportunidad de recibir asistencia en su factura del agua. El Distrito de Agua Palmdale está aceptando aplicaciones para hogares calificados para recibir hasta un 50% de descuento en su tarifa de servicio mensual. Los hogares deben tener un medidor que es de 1" o menos, y estar inscrito en programa de CARE con Southern California Edison o Southern California Gas Company para ser elegible.

Solicitudes ya están siendo aceptadas para empezar el descuento en enero de 2017. Los solicitantes deben reaplicar cada año o cada vez que se muevan de hogar. Información adicional sobre los requisitos del programa pueden ser encontrados en el sitio Web del Distrito.

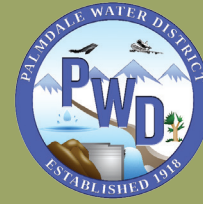


Palmdale, preparada para el crecimiento de la vivienda, tiene el potencial para un crecimiento de la población en la próxima década siendo una de las zonas restantes dentro del condado de Los Ángeles. El embalse de Littlerock es el unico sitio de almacenamiento local del agua que capta agua y permite suministros de agua directamente a los residentes en Palmdale. Desde 1992, el embalse ha acumulado alrededor de 750,000 metros cúbicos de sedimentos procedentes de la erosión en la cuenca alta, lo que ha reducido la cantidad de agua que puede ser conservada en el lago.

El distrito continúa ofreciendo programas de descuentos que recompensan a los clientes por instalar electrodomésticos eficientes del agua tales como inodoros de bajo flujo, máquinas de lavar, y controladores inteligentes para el riego de césped, además de nuestro exitoso programa 'cash for grass'.

El distrito anima a todos los residentes a tomar ventaja de los diferentes programas que ofrecemos para ayudarle a ahorrar dinero y a la comunidad para ahorrar agua.

Para obtener más información, visite nuestro sitio web o nuestra oficina en 2029 E Ave Q Palmdale, CA 93550.



Palmdale Water District

Diciembre 2016

# the PIPELINE



### Para la Comunidad:

La Junta del Distrito de Agua de Palmdale recientemente aprobó un aumento de tarifas, a partir del 1 de enero de 2017 habrá un aumento de 4.25%, o sea un aumento de \$2.00-\$2.50 por familia por mes, sobre la base de una ocupación de cuatro personas. Ninguno de nosotros tomamos esta decisión fácilmente, y entendemos que el aumento será una carga financiera adicional para algunas familias.

Vivimos en tiempos de dudas, división, presupuestos apretados, competencia por los recursos, teniendo que hacer más con menos, y por encima de eso el aumento de costos de todo lo que nosotros necesitamos diariamente para vivir. Una razón por cual necesitamos de dar un poco más es porque han aumentado los costos para el Distrito para asegurar que esté limpia y sana la agua que se entrega a su casa, los negocios, industrias, las escuelas, las iglesias, o en cualquier otro lugar.

En los últimos años la póliza del Distrito y sus empleados han diferido los aumentos de los planes de la jubilación, igualmente han limitado nuevos empleados, han reducido los paquetes de beneficios, y recompensado empleados basado en el desempeño en vez del tiempo invertido en su posición que ha ayudado a reducir los costos del cliente a más de \$300,000 dólares anuales. Tras la reciente aprobación del presupuesto anual de 2017, el distrito ha reducido los gastos departamentales más de \$575,000 dólares al reducir los gastos de viajes y conferencias, conservando sólo lo que necesitamos para servir mejor a la comunidad, priorizando proyectos mientras al mismo tiempo continuando financiar programas que benefician a nuestras familias de bajos ingresos, y también reducimos sueldos de nuestra junta electa por \$50,000 dólares anuales.

Si se le pide que usted de más.... también es algo que nosotros deberíamos hacer. Sabemos que nada es fácil y que todo está ganado. Comprendemos sus dificultades y nos esforzamos para ganarnos su confianza. Nuestro compromiso con usted, siempre será, ofrecerle la mejor agua posible al costo más razonable y ser parte del mejoramiento de una gran comunidad.

En el próximo año, el distrito será más activo en la comunidad a través de nuestro programa de extensión para conectar con nuestros residentes para que podamos aprender cómo servirlos mejor a ustedes. Las familias de bajos ingresos ya pueden tomar ventaja de nuestro programa de asistencia de tarifa que ayuda con una reducción mensual de las facturas de agua, además hay programas de descuento en dispositivos de ahorro de agua. Si su casa tiene más de cuatro personas que viven allí, usted puede solicitar un aumento en la asignación de agua a través de nuestro programa de variación de agua.

El Distrito ha estado aquí por casi 100 años. Nuestra comunidad ha visto un gran crecimiento y al mismo tiempo también han visto una gran recesión. Todos nos hemos adaptado a los retos y las dificultades que la vida ha sentado en el paso de nuestra puerta. Lo hemos hecho juntos, y seguiremos haciéndolo unidos. En nombre del Palmdale Water District; ¡gracias por todo lo que hacen!

Sinceramente,  
El personal del distrito de agua Palmdale



## Board Meetings Juntas Directivas

January 11, 2017 @ 7pm

January 25, 2017 @ 7pm

February 8, 2017 @ 7pm

February 22, 2017 @ 7pm

March 8, 2017 @ 7pm

March 22, 2017 @ 7pm

April 12, 2017 @ 7pm

April 26, 2017 @ 7pm

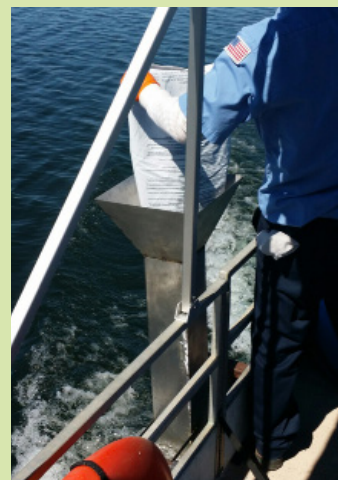
Un intérprete en español estará disponible para ayudar al público hacer comentarios durante la reunión, siempre y cuando se solicite con 48 horas de anticipación de la junta directiva.

661-947-4111 x1003



## Aspectos Destacados de 2016 del Palmdale Water District

- Completó dos reemplazos de tubería de tubería principal que suman 2,380 pies de tubería nueva.
- Se instalaron 60 pies de línea de fuego de hierro ductil para el encuentro de intercambio Four Points.
- Reemplazó una boca de incendios y alimentación de agua principal a Palmdale High School.
- Rehabilitó cuatro pozos de agua subterránea y los devolvió al servicio completo.
- Se instalaron nuevos caudalímetros en todos los pozos de agua subterránea para medir la extracción de agua.
- Mantener todas las operaciones del sistema eléctrico y SCADA del Distrito para asegurar el cumplimiento con los estándares de la industria.
- Completamos el muestreo trienal de todos los pozos de agua subterránea para asegurar la calidad del agua.
- Gestionó y mantuvo las algas en el lago Palmdale con un nuevo tratamiento de sulfato de cobre líquido para mantener y proporcionar la mejor calidad del agua.
- Reemplazamos 3,300 medidores de agua.
- Reemplazamos 3 millas de líneas de agua.
- Ubo reparaciones a la compuerta deslizante en Palmdale Lake.
- Organizamos el primer Foro del Ayuntamiento.
- Placas de video fueron instaladas en la sala de espera PWD.
- Organizamos la gira de Imagine un día sin agua.
- El programa de internado de PWD continúa proporcionando oportunidades profesionales para los estudiantes del Valle de Antelope.
- Priorizamos la comunicación a la comunidad latina de Palmdale.



Scott Mahoney, Operations Technician II. A quién le fue premiado el Premio H.R La Bounty.

- Auditoría completada para el año calendario 2015 y aprobado el presupuesto para el año 2017
- Mantenimiento de una calificación de bono A + con Standard & Poor's.
- Mayor divulgación de la conservación del agua.
- Continúa el popular programa Cash for Grass.
- Continuar gestionando y optimizando GAC con éxito, lo cual proporciona grandes ahorros para el Distrito y los clientes.
- Comenzó el trabajo preliminar con un nuevo programa de software que ayuda a organizar las muestras de agua y los resultados de las pruebas.



### Nuestra Huella Hídrica (noviembre 2016)

Agua Usada por todos viviendo en el Distrito- 398,306,260 galones

Consumo de agua por persona por día - 128 galones

Agua Disponible en el embalse Littlerock - 0 acre / pies

Dólares en efectivo hasta el día por el programa 'Cash for Grass' - \$ 31,160.50

Total de pies cuadrados de césped eliminado- 19,583 pies cuadrados

Otros Programas de Reembolso  
Total de Dólares Pagados - \$ 15,940

¡Conectate con nosotros!



Palmdale Water District



@Palmdale H2O



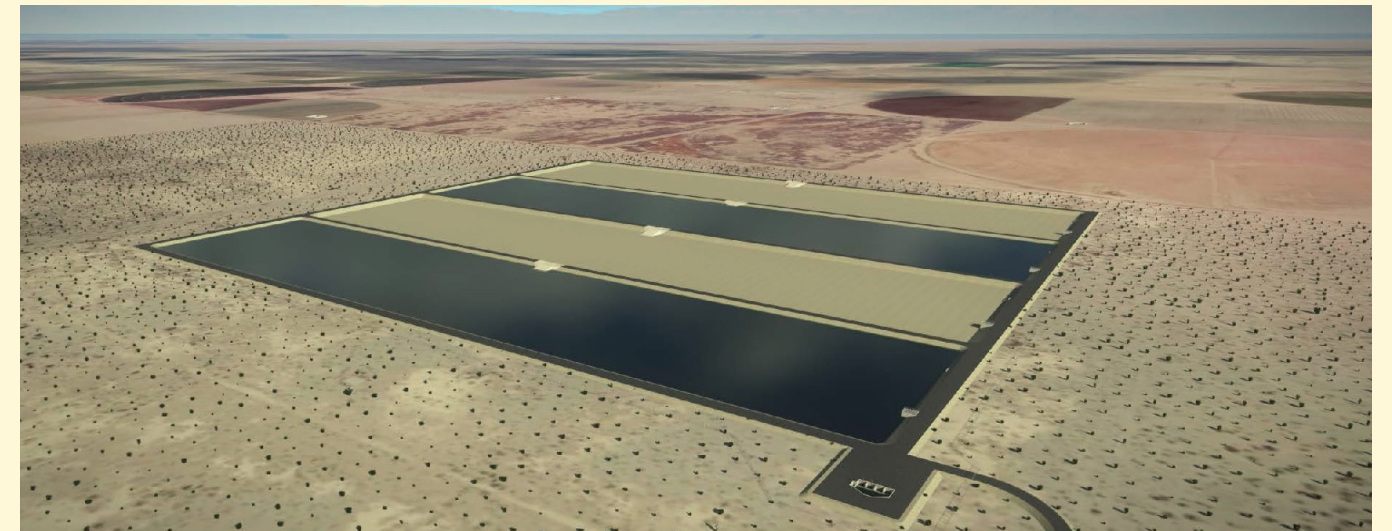
@Palmdale H2O



Palmdale Water District



## Proyecto Regional de Recarga y Recuperación del Distrito de Agua de Palmdale



El objetivo general del proyecto Regional de Recuperación y Recarga de Palmdale es investigar la viabilidad de una banca de aguas subterráneas, almacenamiento y programa de extracción en nombre del Palmdale Water District. El proyecto seleccionado ayuda a satisfacer las demandas de agua y mejorar la fiabilidad del suministro de agua. Las nuevas instalaciones se construirán para recargar y recuperar agua reciclada además agregara agua del Proyecto de Agua Estatal (SWP). Extendiendo la infraestructura incluirá nuevas razones para recargar el agua así como las instalaciones de recuperación. SWP excedentes de agua y agua reciclada se almacenará durante años húmedos y recuperados durante los años secos, proporcionando una más completa utilización de SWP agua y agua reciclada en la producción.

Basado en el suministro de agua y las proyecciones de crecimiento, al ritmo actual de consumo, nuestro suministro de agua podría tener un déficit para el 2021. Planificar y llevar a cabo este proyecto podría prevenir que ocurra la falta de agua.

El proyecto recomendado no sólo proporciona PWD con una solución de suministro de agua fiable para el futuro, sino que también proporciona la solución más útil y económico cuando se analiza durante un largo plazo del tiempo.

## Proyecto de Extracción de Sedimentos de Littlerock



La acción propuesta es construir una estructura de control de concreto dentro del lago Littlerock, retirar el depósito de sedimentos desde detrás de la presa a la cantera cercana de sitios, y anualmente mantener la capacidad de almacenamiento mediante la eliminación de sedimentos. El Servicio Forestal de los Estados Unidos apruebo el proyecto sobre tierras del Sistema Forestal Nacional emitiendo una enmienda al permiso de uso especial existente para Littlerock Dam y depósito.

El primer período de extracción de sedimentos tendría lugar durante el periodo de 2017 a 2024. Aproximadamente 1,165,000 metros cúbicos de sedimento acumulado será retirado del depósito dentro la cuenca. Esto restaurará el diseño original del almacenamiento de agua de 1992 y también la capacidad de control de inundaciones. Esto restaurará los embalses de almacenamiento perdido por la acumulación de sedimentos alrededor de 1,300 acres-pies. Tras el período inicial de extracción de sedimentos, extracción de sedimentos anual de 38,000 metros cúbicos por año se necesitarán para mantener el aumento de la capacidad de almacenamiento.

